



## COMMUNIQUE

L'agression qui s'abat sur la bande de Gaza et qui a entraîné la mort de nombreux palestiniens y compris civils est considérée selon les normes internationales et humanitaires comme un crime de guerre perpétré par les autorités israéliennes. Une pratique qui s'inscrit dans la logique d'occupation que les gouvernements israéliens successifs perpétuent depuis des décennies.

Tout en rappelant sa condamnation absolue de toute atteinte aux populations civiles, quel qu'elles soient, la plateforme des ONG EUROMED réaffirme que la paix dans cette région du monde dépend de la fin de l'occupation Israélienne et de la reconnaissance d'un Etat Palestinien conformément à l'ensemble des résolutions des Nations-Unies.

C'est la poursuite du siège de Gaza, comme l'enfermement derrière le mur de sécurité de la Cisjordanie et la poursuite de la colonisation qui sont les raisons essentielles de la violence qui vient de se produire.

La Plateforme des ONG EUROMED appelle l'Union Européenne à prendre ses responsabilités vis-à-vis d'Israël pour un arrêt immédiat de l'agression que subit le peuple palestinien. L'Union Européenne doit appliquer pleinement l'accord qui la lie avec Israël et conditionner ses relations au respect des droits de l'Homme et au droit du peuple palestinien à disposer de son propre Etat.

## بيان

إن العدوان الذي يتعرض له قطاع غزة والذي تسبب في قتل العديد من أبناء الشعب الفلسطيني، بما فيهم المدنيين، يُعدُّ بكل المقاييس الدولية والإنسانية جريمة حرب يرتكبها الاحتلال الإسرائيلي، المر الذي دأبت الحكومات الإسرائيلية المتعاقبة على ممارسته منذ عقود.

بالتذكير دائما إدانته المطلقة لكافة الانتهاكات ضد المدنيين، مهما كانوا، فإن منبر المنظمات غير الحكومية الأوروبية-متوسطي يؤكد أن السلام في هذه المنطقة في العالم، يتوقف على إنهاء الاحتلال الإسرائيلي والاعتراف بدولة فلسطينية وفقا لمجموع قرارات الأمم المتحدة.

إن استمرار الحصار على قطاع غزة وعزل السكان في الضفة الغربية خلف الجدار الأمني واستمرار الاستيطان، يشكل أسبابا جوهرية للعنف الذي حدث.

يدعو منبر المنظمات غير الحكومية الأوروبية-متوسطية الاتحاد الأوروبي بان يتحمل مسؤوليته الدولية ويطالب إسرائيل بالوقف الفوري للعدوان على الشعب الفلسطيني في غزة ، كما يدعو إلى تطبيق



المرجعيات المتعلقة بالاتفاقية التي تربطه مع إسرائيل وإنشاء علاقة مشروطة معها مبنية لمدى احترامها لحقوق الإنسان وحق الشعب الفلسطيني في إقامة دولته.

## Release

The aggression which falls down on the Gaza Strip and which resulted in the death of many Palestinians including civil is considered according to international and humanitarian standards as a war crime perpetrated by the Israeli authorities. A practice which falls under the logic of occupation that successive Israeli governments perpetuate since of the decades.

While recalling its absolute condemnation of targeting the civil populations, whatever they are, the Euromed Platform reaffirms that peace in this area of the world depends on the end of the Israeli occupation and the recognition of a Palestinian State in accordance with the whole of the of the United Nations resolutions.

It is the continuation of the siege of Gaza, as confinement populations behind the Security wall in the West Bank and the continuation of the colonization are the essential reasons of the violence which has just occurred.

The Euromed Platform invites the European Union to take its responsibilities towards Israel for an immediate stop of the aggression which undergo the Palestinian people. The European Union must fully apply the agreement which binds it with Israel and condition its relations with the respect of the human rights and the right of the Palestinian People to have his own State.

اللجنة التنفيذية/Le bureau/The executive Committee

منبر المنظمات غير الحكومية الأورومتوسطي/Plateforme Euromed/Euromed Platform